

Instrucción adicional

Adaptador tubo de pantalla

para VEGACAL 63, 64/VEGACAP 63

Varilla \varnothing 16 mm



Document ID: 34849



VEGA

1 Descripción del producto

El adaptador del tubo de pantalla se puede usar en todos los sensores VEGACAP 63 y VEGACAL 63 y 64 con varilla \varnothing 16 mm (0.63 in).

Aplicaciones típicas para el adaptador del tubo de pantalla son p. Ej. formación de condensado o tubuladuras.

Junto a la versión estándar hay una segunda versión para vacío con una junta especial.

Cuando el adaptador del tubo de pantalla se sumerge en líquido, recomendamos la versión a prueba de vacío.

Están disponibles las siguientes versiones del adaptador del tubo de pantalla:

Apantallamiento contra formación de condensado

- Para el apantallamiento de influencias metroológicas por formación de condensado.
- Apantallamiento contra capacidades elevadas a causa del montaje. Estas pueden aparecer por ejemplo en tubuladuras largas.

Apantallamiento capacitivo, a prueba de vacío

- Apantallamiento de capacidades elevadas a causa del montaje. Estas pueden aparecer por ejemplo en tubuladuras largas. Además, el tubo de pantalla es a prueba de vacío.

Formación de condensado

En caso de formación fuerte de condensado el agua de condensado que fluye puede causar una variación de la exactitud de medición.

La versión adecuada es el **Apantallamiento contra formación de condensado**. El condensado puede gotear por el exterior del adaptador del tubo de pantalla.

Tubuladura

En caso de tubuladuras largas, un tubo de pantalla puede elevar la sensibilidad de la sonda de medición, compensando las influencias de la tubuladura. La versión adecuada es el **Apantallamiento capacitivo, a prueba de vacío**.

En caso de montaje lateral de la sonda de medición se pueden acumular sedimentos en la tubuladura. Un tubo de pantalla desactiva las partes de la sonda de medición encerradas, y de esta forma las hace insensibles contra las influencias de sedimentos y de la tubuladura. De esta forma el adaptador del tubo de pantalla excluye influencias variables por el producto, garantizando relaciones de medición estables. La versión adecuada es el **Apantallamiento capacitivo a prueba de vacío**.

2 Montaje

2.1 Versión: Apantallamiento contra formación de condensado

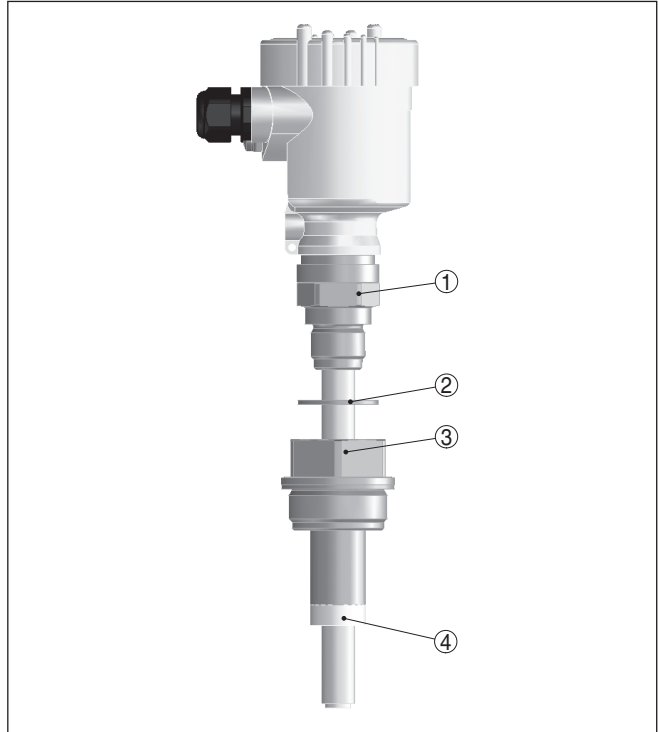


Fig. 1: Montaje del adaptador del tubo de pantalla - Apantallamiento contra formación de condensado

- 1 Sonda de medición
- 2 Junta del proceso
- 3 Adaptador tubo de pantalla
- 4 Cono de centrado (PTFE)



Cuidado:

Controlar el aislamiento de la sonda de medición contra arañazos o estrías profundas.

Para que el adaptador del tubo de pantalla pueda hermetizar con seguridad, el aislamiento de la sonda de medición tiene que estar intacto en la zona del extremo inferior del adaptador del tubo de pantalla.

1. Poner la junta de proceso (2) en la rosca de la sonda de medición
2. Si las condiciones de proceso lo permiten, engrasar los anillos en O con una capa fina de grasa sin ácido, para que la varilla de la sonda de medición se deslice mejor.

3. Introducir la varilla de la sonda de medición (1) a través del adaptador del tubo de pantalla (3)
4. Atornillar el adaptador del tubo de pantalla (3) en la rosca de la sonda de medición y apretar con 100 Nm (74 lbf ft) (SW 46)

De esta forma queda montado el adaptador del tubo de pantalla. Ahora se puede montar la sonda de medición.

El montaje se encuentra en el manual de instrucciones de la sonda de medición.

**Indicaciones:**

Hay que compensar la sonda de medición VEGACAP después del montaje del adaptador del tubo de pantalla. Para ello usar el botón de compensación en el módulo electrónico. La instrucción correspondiente se encuentra en el manual de instrucciones de la sonda de medición.

2.2 Versión: Apantallamiento capacitivo, a prueba de vacío

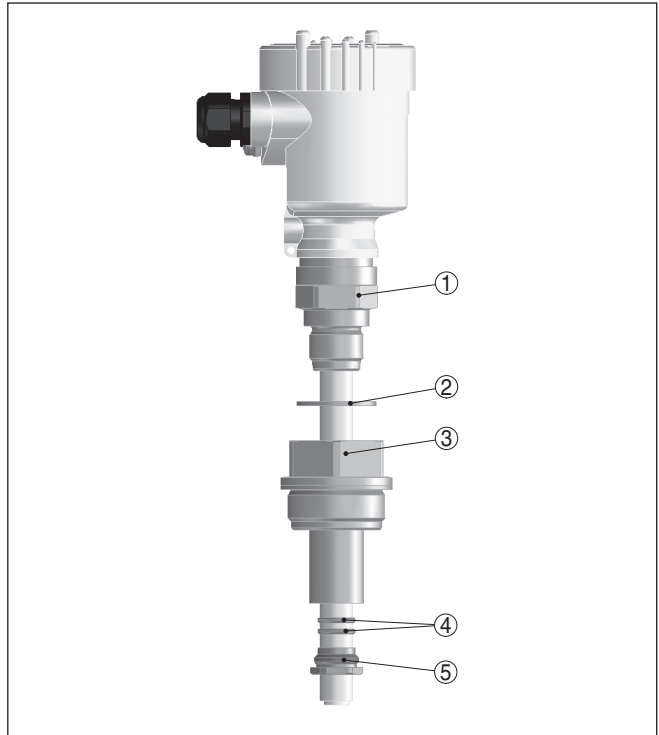


Fig. 2: Montaje del adaptador del tubo de pantalla - Apantallamiento capacitivo, a prueba de vacío

- 1 Sonda de medición
- 2 Junta del proceso
- 3 Adaptador tubo de pantalla
- 4 Anillos en O (2 piezas)
- 5 Tornillo de presión



Cuidado:

Controlar el aislamiento de la sonda de medición contra arañazos o estrías profundas.

Para que el adaptador del tubo de pantalla pueda hermetizar con seguridad, el aislamiento de la sonda de medición tiene que estar intacto en la zona del extremo inferior del adaptador del tubo de pantalla.

1. Aflojar y destornillar el tornillo de presión (5) (SW 24)
2. Sacar los dos anillos en O (4) del tubo pantalla
3. Poner la junta de proceso (2) en la rosca de la sonda de medición
4. Introducir la varilla de la sonda de medición (1) a través del adaptador del tubo de pantalla (3)

5. Atornillar el adaptador del tubo de pantalla (3) en la rosca de la sonda de medición y apretar con 100 Nm (74 lbf ft) (SW 46)
6. Si las condiciones de proceso lo permiten, engrasar los anillos en O con una capa fina de grasa sin ácido, para que la varilla de la sonda de medición se deslice mejor.
7. Deslizar los dos anillos en O (4) sobre la varilla de la sonda de medición
8. Empujar y deslizar el tornillo de presión (5) del adaptador del tubo de pantalla sobre la sonda de medición
9. Atornillar el tornillo de presión (5) con los dos anillos en O en el adaptador del tubo de pantalla y apretar hasta el tope (SW 24)

De esta forma queda montado el adaptador del tubo de pantalla. Ahora se puede montar la sonda de medición.

El montaje se encuentra en el manual de instrucciones de la sonda de medición.

**Indicaciones:**

Hay que compensar la sonda de medición VEGACAP después del montaje del adaptador del tubo de pantalla. Para ello usar el botón de compensación en el módulo electrónico. La instrucción correspondiente se encuentra en el manual de instrucciones de la sonda de medición.

3 Anexo

3.1 Datos técnicos

Datos generales

Material 316L equivalente con 1.4404 o 1.4435

Material

- Adaptador tubo de pantalla 316L
- Tornillo de presión (solo con la versión: apantallamiento capacitivo, a prueba de vacío) 316L
- Cono de centrado (solo con la versión: PTFE apantallamiento contra formación de condensado)

- Junta del proceso Klingersil C-4400
- Anillo en O (15,6 x 1,78) FKM (Viton)

Sondas de medición adecuadas VEGACAP 63, VEGACAL 63, VEGACAL 64 - Condición: ø 16 mm (0.63 in)

Conexiones a proceso

- Rosca interna G1 A, rosca para tubos, cilíndrica (ISO 228 T1)
- Rosca externa G1½ A, rosca para tubos, cilíndrica (ISO 228 T1)

Peso

- Peso básico (aprox.) 500 g (17.64 oz)
- Peso bruto: ø 27 mm (1.063 in) 1000 g/m (10.75 oz/ft)

Longitud del tubo de pantalla (L1) 0,07 ... 6 m (0.23 ... 19.69 ft)

Momento máximo de apriete (Rosca - Conexión al proceso) 100 Nm (74 lbf ft)

Condiciones de proceso

Temperatura de proceso -40 ... +150 °C (-40 ... +302 °F), dependiente de la conexión a proceso

Presión de proceso

- Apantallamiento contra formación de condensado 0 ... 1 bar/-100 ... 100 kPa (-14.5 ... 14.5 psig), dependiente de la conexión al proceso
- Apantallamiento, a prueba de vacío -1 ... 40 bar/-100 ... 4000 kPa (-14.5 ... 580 psig), dependiente de la conexión al proceso

3.2 Medidas

Adaptador del tubo de pantalla contra formación de condensado para VEGACAL/ VEGACAP, varilla \varnothing 16 mm (0.63 in)

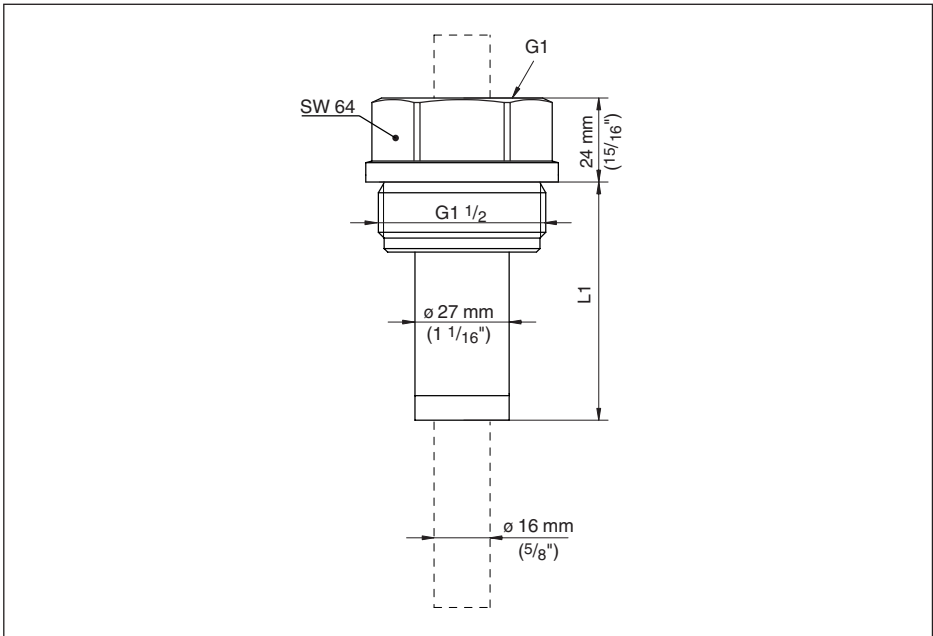


Fig. 3: Adaptador del tubo de pantalla contra formación de condensado para VEGACAL/VEGACAP, varilla \varnothing 16 mm (0.63 in)

L1 Longitud, adaptador del tubo de pantalla - véase capítulo "Datos técnicos"

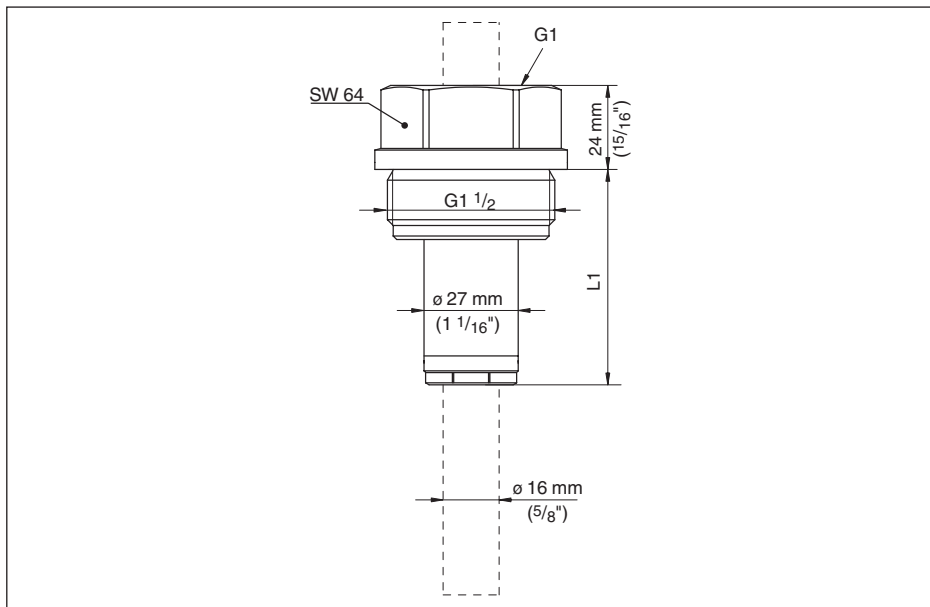
**Adaptador del tubo de pantalla, a prueba de vacío para VEGACAL/VEGACAP,
varilla \varnothing 16 mm (0.63 in)**

Fig. 4: Adaptador del tubo de pantalla, a prueba de vacío para VEGACAL/VEGACAP, varilla \varnothing 16 mm (0.63 in)

L1 Longitud, adaptador del tubo de pantalla - véase capítulo "Datos técnicos"



34849-ES-131014



34849-ES-131014



Fecha de impresión:

Las informaciones acerca del alcance de suministros, aplicación, uso y condiciones de funcionamiento de los sensores y los sistemas de análisis corresponden con los conocimientos existentes al momento de la impresión.
Reservado el derecho de modificación

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2013



34849-ES-131014

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Alemania

Teléfono +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-Mail: info.de@vega.com
www.vega.com